32004D0037

L 8/12 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE* 14.1.2004

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. decembra 2003,

ktorým sa ustanovujú osobitné podmienky upravujúce dovozy produktov rybolovu zo Srbska a Čiernej Hory

[oznámené pod číslom dokumentu K(2003) 5008]

(Text s významom pre EHP)

(2004/37/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa ustanovujú zdravotné podmienky na výrobu a uvádzanie produktov rybolovu na trh [1], najmä na jej článok 11,

keďže:

(1) V mene Komisie sa v Srbsku a Čiernej Hore uskutočnila inšpekcia zameraná na overenie podmienok, za akých sa produkty rybolovu vyrábajú, skladujú a odosielajú do spoločenstva.

(2) Vyššie uvedené podmienky sa nevzťahujú na Kosovo, ako je definované v Rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN 1244 z 10. júna 1999, ktoré podlieha medzinárodnej civilnej správe Misie OSN v Kosove (UNMIK). Z tohto dôvodu nie je možné zahrnúť dovozy produktov rybolovu z Kosova do tohto rozhodnutia.

(3) Požiadavky v legislatíve Srbska a Čiernej Hory týkajúce sa zdravotnej inšpekcie a monitorovania produktov rybolovu sa môžu pokladať za rovnocenné s podmienkami ustanovenými v smernici 91/493 EHS.

(4) Predovšetkým Ministerstvo poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva republiky Čierna hora (MAFWM) je schopné účinne overovať vykonávanie platnej legislatívy.

(5) MAFWM poskytlo oficiálne ubezpečenie týkajúce sa súladu s normami pre zdravotné kontroly a monitorovanie voľne žijúcich celých čerstvých morských produktov rybolovu, ako je ustanovené v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a týkajúce sa dodržiavania hygienických požiadaviek rovnocenných s požiadavkami ustanovenými touto smernicou.

(6) Je vhodné ustanoviť podrobné ustanovenia týkajúce sa produktov rybolovu dovážaných do spoločenstva zo Srbska a Čiernej Hory v súlade so smernicou 91/493/EHS. Tieto ustanovenia by sa mali vzťahovať iba na voľne žijúce celé čerstvé morské produkty rybolovu, ktoré môžu byť povolené na dovozy do spoločenstva.

(7) Je tiež potrebné vyhotoviť zoznam schválených zariadení, lodných tovární alebo chladiarenských skladov a zoznam mraziarenských plavidiel vybavených v súlade s požiadavkami smernice Rady 92/48/EHS zo 16. júna 1992, ktorou sa ustanovujú minimálne hygienické pravidlá, ktoré sa uplatňujú na ulovené produkty rybolovu na palube určitých plavidiel v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a bod i smernice 91/493/EHS [2]. Tieto zoznamy by sa mali vyhotoviť na základe oznámenia MAFWM pre Komisiu.

(8) V prípade tohto rozhodnutia je vhodné, aby sa uplatňovalo 45 dní odo dňa jeho uverejnenia, čím sa poskytne potrebné prechodné obdobie.

(9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Ministerstvo poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva republiky Čierna Hora (MAFWM) je príslušným orgánom v Srbsku a Čiernej Hore [3] určeným na účely overovania a certifikácie súladu produktov rybolovu s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

Článok 2

Produkty rybolovu dovezené do spoločenstva zo Srbska a Čiernej Hory musia spĺňať požiadavky ustanovené v článkoch 3, 4 a 5.

Článok 3

1. Produkty rybolovu sú celé voľne žijúce ryby čerstvo ulovené z mora.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15; smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

[3] Okrem Kosova, ako je definované v Rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN 1244 z 10. júna 1999.

2. Každú zásielku sprevádza očíslovaný originál zdravotného certifikátu v súlade so vzorom uvedeným v prílohe I, pozostávajúci z jediného listu, ktorý je riadne vyplnený, podpísaný a opatrený dátumom.

3. Zdravotný certifikát sa vyhotovuje aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, kde sa vykonávajú kontroly.

4. Na zdravotnom certifikáte sa nachádza meno, funkcia a podpis zástupcu MAFWM a jeho úradná pečiatka vo farbe odlišnej od ostatných údajov.

Článok 4

Produkty rybolovu pochádzajú zo schválených zariadení, lodných tovární alebo chladiarenských skladov alebo z registrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe II.

Článok 5

Na všetkých baleniach sú uvedené nezmazateľným písmom slová „SRBSKO A ČIERNA HORA“ a číslo schválenia/registrácie zariadenia, lodnej továrne, chladiarenského skladu alebo mraziarenského plavidla pôvodu okrem nebalených mrazených produktov rybolovu a určených na výrobu konzervovaných potravín.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 28. februára 2004.

Článok 7

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 23. decembra 2003

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA I

ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT

pre produkty rybolovu zo Srbska a Čiernej Hory a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva okrem lastúrnikov, ostnokožcov, plášťovcov a morských slimákov

Referenčné číslo: .....

Krajina odoslania: SRBSKO A ČIERNA HORA

Kompetentný orgán: Ministerstvo poľnohospodárstva, lesníctva a vodného hospodárstva republiky Čierna Hora (MAFWM)

I. **Údaje označujúce produkty rybolovu**

— Opis produktov rybolovu:

— Druh (vedecký názov): .....

— Úprava produktov: .....

— Číslo kódu (ak je k dispozícii): .....

— Druh balenia: .....

— Počet balení: .....

— Čistá hmotnosť: .....

— Predpísaná teplota na skladovanie a prepravu: .....

II. **Pôvod produktov**

Meno(-á) a úradné číslo(-a) schválenia/registrácie zariadenia(-í), továrenských plavidiel, alebo schváleného(-ých) chladiarenského(-ých) skladu(-ov) alebo mraziarenského(-ých) plavidla(-iel) registrovaných MAFWM na vývoz do ES:

.....

III. **Miesto určenia produktov**

Produkty sú odoslané

z: .....
(miesto odoslania)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

dopravný prostriedok: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno príjemcu a adresa v mieste určenia: .....

.....

IV. **Zdravotné potvrdenie**

Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že vyššie uvedené produkty rybolovu:

1. sa ulovili a narábalo sa s nimi na palube plavidiel v súlade s hygienickými pravidlami ustanovenými v smernici 92/48/EHS;

2. sa vyložili, narábalo sa s nimi a v prípade potreby boli balené, pripravované spracované, zmrazené, rozmrazené v súlade s hygienickými požiadavkami kapitol II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;

3. sa podrobili zdravotným kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;

4. sú balené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;

5. nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;

6. podrobili sa organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám ustanoveným pre určité kategórie produktov rybolovu v smernici 91/493/EHS a vo vykonávacích rozhodnutiach k tejto smernici s uspokojivým výsledkom.

Dolupodpísaný úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že je oboznámený s ustanoveniami smerníc 91/493/EHS, 92/48/EHS a rozhodnutia 2004/37/ES.

V ....., dňa .....
(Miesto) (Dátum)

Úradná pečiatka ([1])

.....
Podpis úradného inšpektora ([1])

.....
(Meno veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpísanej osoby)

([1]) Pečiatka a podpis musia byť v odlišnej farbe ako ostatné údaje v certifikáte.

PRÍLOHA II

ZOZNAM ZARIADENÍ A PLAVIDIEL

Číslo schválenia	Meno	Mesto/Oblasť	Platnosť schválenia	Kategória
79	Antivari d.o.o.	Bar		PP
331	Albamont Rozafa d.o.o.	Bar		PP

Označenie kategórie:
PP: Spracovateľský závod